



60° CONGRESSO

STRESA 29-30 giugno e 1 luglio 2017

Odontoiatri | Odontotecnici | Igienisti dentali | Assistenti dentali





INDICE DEI CONTENUTI

Introduzione del Presidente	3
Programma in sintesi	4
Programma scientifico	6
Il centro congressi	20
Programma sociale	21
Modalità di iscrizione	22
Come arrivare a Stresa	24
Le altre iniziative degli AdB	25
Ringraziamenti	31

INTRODUZIONE DEL PRESIDENTE

Gentili Colleghi,

è per me una grande gioia e privilegio festeggiare con tutti voi il 60° Anniversario della nostra amatissima Associazione.

Lo scorso anno gli Amici di Brugg hanno organizzato il Congresso Annuale portati dal sentimento profondo di ricominciare da dove si era partiti nel 1957, a Milano.

Sull'onda dello stesso sentimento in questo "speciale" anno, abbiamo scelto Stresa come sede del Congresso Annuale, perché sede di molti Eventi di Amici di Brugg e perché offre per molti di noi l'opportunità, di grande significato, di dare continuità ad un concetto che dallo scorso anno ci contraddistingue: "il ritorno al futuro".

Si dice che il più grande vantaggio dello scorrere del tempo sia l'esperienza e ciò è tanto più vero, credo, in ambito professionale. La sola esperienza, però, può non bastare. Oggi più che mai è necessario affiancare ai gesti che abbiamo imparato ad eseguire alla perfezione, una certa dose di responsabilità. Come si declina? Nell'attenzione verso le nuove generazioni, in uno sguardo più positivo verso il futuro, nell'umiltà di riconoscere la possibilità, sempre aperta, di migliorarsi.

Crediamo, infatti, basilare rafforzare nei nostri giovani quello spirito di aggregazione e di appartenenza che da allora permea indissolubilmente gli Amici di Brugg. Anche l'ambiente che andremo a rivivere insieme a Stresa in occasione del nostro 60° Congresso, ci permetterà di trasmettere con forza e passione questi importanti e vitali valori ai nostri giovani che rappresentano per noi la continuità e che saranno garanti della vita futura dell'Associazione.

E, se è vero che le distanze esistono per essere colmate, questa è la missione che mi sento di portare avanti. Oggi come allora, quando tutto era da scoprire.

Cesare Robello



60° CONGRESSO AMICI DI BRUGG

STRESA CONVENTION CENTER

venerdì 30 GIUGNO

SESSIONE
ODONTOTECNICI

3

ODONTOTECNICA 2.0: "QUALITÀ O QUANTITÀ?"

Jean Chiba - Walter Gebhardt

Uwe Gebringer - Fechmi Housein

Vincenzo Mutone - Katrin Robde

venerdì 30 GIUGNO

SESSIONE
ODONTOIATRI

2

ESTRARRE O NON ESTRARRE, COSA È MEGLIO FARE

Elio Berutti - Mauro Cozzani - Alberto Fonzar

Nicola Perrini - Giano Ricci

Giovanni Tommaso Rocca - Riccardo Scaringi

giovedì 29 GIUGNO

IL GIOVEDÌ DEGLI AMICI DI BRUGG

Maurizio De Francesco - Antonello Di Felice

Alessio Franchina - Roberto Garrone

Ignazio Loi - Fabio Maltese

1



4

**SESSIONE CONGIUNTA
ODONTOIATRI ED
ODONTOTECNICI**

sabato 1 LUGLIO

LA PREPARAZIONE VERTICALE
VS LA PREPARAZIONE ORIZZONTALE

*Mauro Bazzoli - Antonio Bertoni
Emanuele Camaioni - Nicola Gondoni
Ignazio Loi - Mario Semenza*

5

**SESSIONE
IGIENISTI DENTALI**

venerdì 30 GIUGNO

IL MANTENIMENTO IN...

*Luigi Canullo - Andrea Deregibus
Enrico Manca - Magda Mensi*

6

**SESSIONE
ASSISTENTI DENTALI**

venerdì 30 GIUGNO

...E CONTINUANDO:
ERGONOMIA E COMUNICAZIONE 2017...

*Laura Cambria - Carlo Guastamacchia
Michele Olea - Andrea Posadinu
Stefano Zandonella Necca*



**PROGRAMMA
SCIENTIFICO**

1

**GIOVEDÌ
29
giugno**



***IL GIOVEDÌ
DEGLI AMICI
DI BRUGG***

SALA A

13.00 - 15.30 BRUGG'S GYMNASIUM

Coordinamento *Luca Solimei e Nicola Gondoni*

15.45 - 16.00 IL CASO CLINICO

Stefano Tinti

16.00 - 18.30 CORSO MONOTEMATICO PER
ODONTOIATRI ED ODONTOTECNICI

Presiede *Gian Edilio Solimei*

BOPT: conformazione dei tessuti e trattamenti clinici

Ignazio Loi e Antonello Di Felice

SALA 1 e 2 - PIAZZETTA DEL DIGITALE

16.00 - 18.30 CORSO DI&RA

Come i supporti digitali possono agevolare il piano di
trattamento implantoprotesico

Alessio Franchina e Maurizio De Francesco

SALA E azzurra - PIAZZETTA DEL DIGITALE

16.00 - 18.30 CORSO CHIRURGIA GUIDATA

Roberto Garrone e Fabio Maltese

Riservato ai giovani neo-laureati sotto i 35 anni

ESTRARRE O NON ESTRARRE COSA È MEGLIO FARE



2

VENERDÌ
30
giugno

*SESSIONE
ODONTOIATRI*

SALA A plenaria

10.45 - 11.30 *COFFEE BREAK*

13.00 - 14.30 *LUNCH*

16.00 - 16.45 *COFFEE BREAK*

08.45 - 09.00 IL CASO CLINICO

Dario Re Cecconi

09.00 - 09.15 APERTURA CONGRESSO

Cesare Robello

Presiede *Alberto De Chiesa*

09.15 - 10.00 INFEZIONE DENTINALE

Nicola Perrini

10.00 - 10.45 IL LIMITE TERAPEUTICO IN ENDODONZIA

Elio Berutti

11.30 - 12.15 IL LIMITE TERAPEUTICO IN CONSERVATIVA

Giovanni Tommaso Rocca

12.15 - 13.00 IL LIMITE TERAPEUTICO IN

PARODONTOLOGIA

Giano Ricci

Presiede *Giorgio Tessore*

14.30 - 15.15 IL LIMITE TERAPEUTICO NEL PIANO DI

TRATTAMENTO INTERDISCIPLINARE

Alberto Fonzar

15.15 - 16.00 IL LIMITE TERAPEUTICO IN ORTODONZIA

Mauro Cozzani

16.45 - 17.45 IL PIANO DI TRATTAMENTO 3D

Riccardo Scaringi

18.00 ASSEMBLEA SOCI EFFETTIVI



ODONTOTECNICA 2.0: "QUALITÀ O QUANTITÀ?"



3

VENERDÌ

30
giugno

SESSIONE
ODONTOTECNICI
giornata in Live Session

SALA 7

10.45 - 11.30 *COFFEE BREAK*

13.00 - 14.30 *LUNCH*

16.00 - 16.45 *COFFEE BREAK*

08.30 - 08.45 UN CASO DAL LABORATORIO

Leo Colella

08.45 - 09.00 APERTURA CONGRESSO

Cesare Robello

Presiede e Coordina *Nicola Gondoni*

09.00 - 10.45 IL TEAM: ODONTOIATRA,

ODONTOTECNICO, PAZIENTE

Walter Gebhardt

ALLA FINE CONTA LA PERSONA

Katrin Rohde

11.30 - 13.00 IL DETTAGLIO O LA GRANDE IMMAGINE?

Uwe Gebringer

COME PARLIAMO AI NOSTRI PAZIENTI

DEL SENSO ESTETICO?

Fechmi Housein

14.30 - 16.00 OPACITÀ E TRANSLUCENZA:

CONCETTI ED APPLICAZIONI NEI MATERIALI

Vincenzo Mutone

16.45 - 17.30 COME USARE LA TECNOLOGIA CON

LA ZIRCONIA KATANA IN MODO TALENTUOSO

Jean Chiba

18.00 ASSEMBLEA SOCI EFFETTIVI

SALA A plenaria



LA PREPARAZIONE VERTICALE *vs* LA PREPARAZIONE ORIZZONTALE



4

SABATO

1

luglio

*SESSIONE CONGIUNTA
ODONTOIATRI ED
ODONTOTECNICI*

SALA A plenaria

11.00 - 12.00
COFFEE BREAK RINFORZATO

08.45 - 09.00 IL CASO CLINICO

Eleonora Angelino

Presiedono e Coordinano *Cesare Robello e Giorgio Bozzo*

09.00 - 10.00 ESIGENZE CLINICHE E SOLUZIONI

ODONTOTECNICHE IN PROTESI FISSA.

DALLA PRIMA VISITA ALLA FINALIZZAZIONE.

IL TEAM APPROACH

Mauro Bazzoli e Antonio Bertoni

10.00 - 11.00 LE RIABILITAZIONI IN PROTESI FISSA:

ANALISI, PIANIFICAZIONE E SOLUZIONI

Emanuele Camaioni e Nicola Gondoni

12.00 - 14.30 LA PREPARAZIONE VERTICALE *vs*

LA PREPARAZIONE ORIZZONTALE

Ignazio Loi e Mario Semenza



IL MANTENIMENTO IN...



5

VENERDÌ

30
giugno

*SESSIONE
IGIENISTI
DENTALI*

SALA 9

10.45 - 11.30 *COFFEE BREAK*

13.00 - 14.30 *LUNCH*

16.00 - 16.45 *COFFEE BREAK*

09.00 - 09.15 APERTURA CONGRESSO

Ugo Covani

Presiede *Anna Maria Genovesi*

09.15 - 10.45 IL MANTENIMENTO DEI MATERIALI

RESTAURATIVI

Enrico Manca

11.30 - 13.00 IL MANTENIMENTO DEL PAZIENTE

ORTODONTICO

Andrea Deregibus

14.30 - 16.00 IL MANTENIMENTO DELLA PROTESI

IMPLANTARE

Luigi Canullo

16.45 - 17.45 LA TERAPIA PARODONTALE NON

CHIRURGICA: PROTOCOLLI CLINICI

Magda Mensi



...E CONTINUANDO: ERGONOMIA E COMUNICAZIONE 2017...



6

VENERDÌ
30
giugno

*SESSIONE
ASSISTENTI
DENTALI*

SALA 8

10.45 - 11.30 *COFFEE BREAK*

13.00 - 14.30 *LUNCH*

16.00 - 16.45 *COFFEE BREAK*

09.00 - 09.15 APERTURA CONGRESSO

Gian Edilio Solimei

Presiede e Coordina *Carlo Guastamacchia*

09.15 - 10.45 ERGONOMIA 2.0

Laura Cambria

11.30 - 13.00 ERGONOMIA 2.0

Michele Olea

14.30 - 16.00 ERGONOMIA 2.0

Andrea Posadinu

16.45 - 17.45 ERGONOMIA 2.0

Stefano Zandonella Necca



Dopo il grande successo di pubblico ottenuto la scorsa edizione, si rinnova anche quest'anno per il 60° Congresso Amici di Brugg, la "*Piazzetta del Digitale*".

A dB e DI&RA (Digital Implant & Restorative Academy) uniscono le loro forze per creare un Polo Digitale capace di accogliere le migliori aziende del settore che potranno eseguire dimostrazioni dal vivo delle nuove tecnologie. Inoltre in questa edizione le Aziende avranno la possibilità nella giornata di Venerdì di presentare i loro prodotti o le metodiche con un Workshop per 20/25 persone nella saletta attigua alla Piazzetta.

Per consolidare quanto le nuove tecnologie digitali siano oggi importanti per la nostra quotidiana attività odontoiatrica, la DDA (Digital Dental Academy) si è offerta di organizzare sempre nella giornata di Venerdì un Lunch and Learn aperto a tutti i "desiderosi" di innovazione.

Vi aspettiamo numerosi per condividere con voi la nostra passione per l'odierno e il futuro Digitale.

VENERDÌ
30
giugno

PIAZZETTA DEL DIGITALE

...CONDOTTI PER MANO DALL'INNOVAZIONE NEL CENTRO DELLA CULTURA DIGITALE

10.30 - 11.30 CHIRURGIA GUIDATA WORK FLOW DIGITALE
NELLA RIABILITAZIONE IMPLANTO PROTESICA

Salvatore Longoni

11.30 - 12.30 OTTIMIZZARE I FLUSSI DI LAVORO CON IL
DIGITALE

Antonio Cuffaro

12.30 - 14.00 LA COLLABORAZIONE ODONTOIATRA E
ODONTOTECNICO UTILIZZANDO LE NUOVE TECNOLOGIE
CHAIRSIDE (LUNCH & LEARN D.D.A.)

Massimo Nuvina e massimiliano Pisa

14.00 - 15.00 IL FLUSSO DIGITALE NAVIBOX: DALLA
DIAGNOSTICA ALLA PROTESI PROVVISORIA

Roberto Riboldi

15.00 - 16.00 L'OTTIMIZZAZIONE DEL SITO
IMPLANTOLOGICO: INNOVAZIONE TECNOLOGICA,
BIOLOGICA E DIGITALE

Armando Ponzi

16.00 - 17.00 DALL'IMPRONTA OTTICA IN
STEREOFOTOGRAMMETRIA ALLA STAMPA 3D FORMLAB

Adelmo Bassi e Daniele Albano

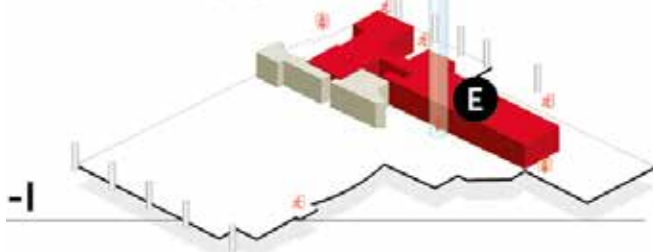
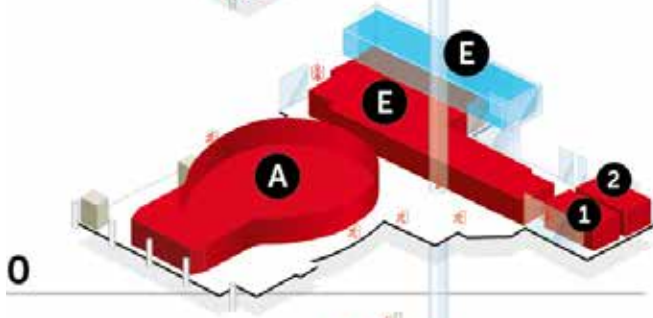
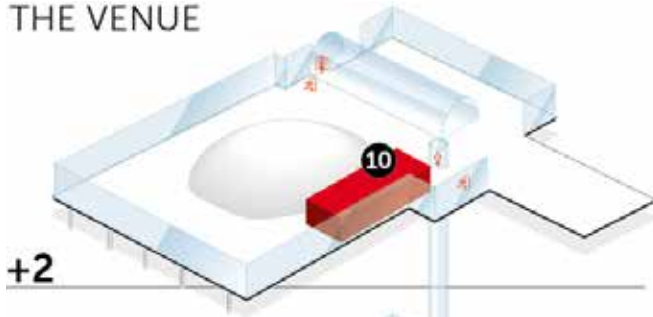
17.00 - 18.00 PROGETTARE IN DIGITALE: DALLA
FOTOGRAFIA AL CAD CAM

Fabrizio Molinelli



STRESA CONVENTION CENTER

THE VENUE



1~10 | COMMON AREA ROOMS **A** | AUDITORIUM **E** | COMMON AREA EXHIBITION AREA



**CENA TRA AMICI
CON I RELATORI DELL'EVENTO**

TERRAZZA HOTEL LA PALMA
Lungolago Umberto I, 33 - 28838 Stresa (VB)
telefono 0323.32401

GIOVEDÌ
29
giugno
ore 20.00



**PROGRAMMA
SOCIALE**

Prenotazione e pagamento al momento dell'iscrizione online al Congresso (www.amicidibrugg.it) oppure durante l'Evento presso la Segreteria.

VENERDÌ
30
giugno
ore 20.00



**CENA DI GALA
IN VILLA**

VILLA FRUA
Viale Siemens, 24 - 28838 Stresa (VB)
www.villafrua.it



MODALITÀ DI ISCRIZIONE

WWW.AMICIDIBRUGG.IT

QUOTE DI PARTECIPAZIONE AL CONGRESSO

gratuito	Soci EFFETTIVI IN REGOLA CON LA QUOTA 2017	gratuito
gratuito	Soci ORDINARI Odontoiatri IN REGOLA CON LA QUOTA 2017	gratuito
gratuito	Soci ORDINARI Odontotecnici IN REGOLA CON LA QUOTA 2017	gratuito
€ 300,00+iva PRIMA del 15 maggio	NON SOCI ODONTOIATRI	€ 330,00+iva DOPO il 15 maggio
€ 200,00+iva PRIMA del 15 maggio	NON SOCI ODONTOTECNICI	€ 230,00+iva DOPO il 15 maggio
€ 100,00+iva PRIMA del 15 maggio	Brugg's Gymnasium UNDER 36	€ 120,00+iva DOPO il 15 maggio
€ 70,00+iva PRIMA del 15 maggio	Igienisti Dentali	€ 100,00+iva DOPO il 15 maggio
€ 50,00+iva	Odontotecnici dipendenti	€ 50,00+iva
€ 50,00+iva	Studenti	€ 50,00+iva
gratuito	Assistenti alla poltrona	gratuito

ECM: Il Congresso è in fase di Accreditazione. L'assegnazione dei crediti è subordinata alla partecipazione effettiva all'intero programma.



QUOTE DI ISCRIZIONE AD AMICI DI BRUGG

€ 300,00	Soci EFFETTIVI ODONTOIATRI	€ 300,00
€ 300,00	Soci EFFETTIVI ODONTOTECNICI	€ 300,00
€ 260,00 PRIMA del 15 maggio	Soci ORDINARI ODONTOIATRI	€ 290,00 DOPO il 15 maggio
€ 160,00 PRIMA del 15 maggio	Soci ORDINARI ODONTOTECNICI	€ 190,00 DOPO il 15 maggio

Segreteria Organizzativa

lartevento

02.84214680

amicidibrugg@lartevento.it

La segreteria organizzativa in sede congressuale aprirà alle ore 8.00 (un'ora prima dell'inizio dei lavori) e chiuderà alle ore 18.30.

COME RAGGIUNGERE IL CENTRO CONGRESSI DI STRESA

STRESA Convention Center
Piazzale Europa, 3
28838 Stresa (VB) Italy
Tel. +39 0323 30389
Fax +39 0323 33281

in auto: Stresa può essere facilmente raggiunta in auto, sia percorrendo l'Autostrada Milano-Laghi (A8), sia la Genova-Voltri-Sempione (A26).
L'uscita autostradale è: Carpugnino-Stresa

in treno: Stresa può essere facilmente raggiunta in treno da Milano, Gallarate, Arona o Domodossola. La distanza dalla Stazione Centrale di Milano è di circa un'ora di percorrenza. La stazione ferroviaria di Stresa si trova in via Carducci, a soli cinque minuti a piedi dal Palazzo dei Congressi.

in aereo: Stresa dista circa 45 Km dall'aeroporto internazionale di Milano Malpensa e 95 Km dall'aeroporto Milano Linate.

L'aeroporto di Milano Linate è collegato alla Stazione Centrale di Milano con un servizio di pullman gestito e controllato dall'ATM (l'Azienda dei Trasporti Milanesi). Dalla Stazione Centrale il servizio ferroviario garantisce frequenti connessioni con Stresa.

Dall'aeroporto di Milano Malpensa un servizio di pullman giornaliero, ALIBUS SERVICE, collega l'aeroporto con la città di Stresa (e viceversa).

Per ulteriori informazioni sui voli visitate il sito: www.milanomalpensa-airport.com/it



ALBERGHI CONSIGLIATI

Hotel Regina Palace
★★★★

Hotel Meeting
★★★

Hotel Primavera
★★★

Hotel Residence
La luna nel porto
★★★



LE ALTRE INIZIATIVE DEGLI AMICI DI BRUGG

AdBxB

Cari Amici, vi sarete sicuramente chiesti cosa significhi *AdBxB*.
Molto semplicemente: *Amici di Brugg per gli Amici di Brugg*.

Con questo divertente acronimo ideato dal Presidente, il Consiglio Direttivo ha organizzato una serie di piccoli corsi che si sono svolti e si svolgeranno per riportare gli Amici di Brugg a stretto contatto con i Colleghi e gli Amici Odontotecnici su tutto il territorio nazionale.

Grazie al prezioso contributo dei Relatori che si sono offerti al nostro progetto e grazie alla dedizione degli Organizzatori locali, da noi confidenzialmente chiamati Centurioni, tutto questo si è realizzato con grande successo. Come è avvenuto a suo tempo, con i Memorial Biaggi, rinnoviamo la nostra tradizione e contiamo di offrire un valido contributo culturale a tutti coloro che vorranno partecipare.

F. Mauro Bazzoli

Amici di Brugg X Amici di Brugg

Abstract:
La IOPPT (Biological Oriented Preparative Technique) è una procedura protettiva ortopedica che permette di intervenire in casi a basso rischio di trattamenti protesici, senza ricorrere all'endoprotesisi.
L'azienda organizzatore del corso è specializzata nell'analisi, nell'individuazione, nella diagnosi e nell'elaborazione di soluzioni di adattamento, allineamento e differenziazione che fanno parte della tecnica minima.
L'obiettivo principale del corso è di offrire un follow-up a lungo termine e a ripetersi della qualità del risultato ottenuto: il controllo della tecnica è la O.P.P.T. sono stati realizzati anche in campo clinico con la creazione degli studenti virtuali simulati. Il corso prevede l'implementazione dei tecnici in un percorso di adattamento alla nuova tecnologia.
L'obiettivo evolutivo di questo progetto è stato la realizzazione di un percorso formativo di competenza specialistica: il PRAMA.

Amici di Brugg X Amici di Brugg

Abstract:
Oggi la richiesta continua e crescente nelle istituzioni sanitarie richiede sempre più un'attenzione sempre maggiore. Il corso di studio, che prevede la partecipazione al corso, ha l'obiettivo di permettere la formazione di specialisti e di professionisti in grado di intervenire in modo efficace e con competenza nei vari campi di competenza.
L'obiettivo del corso è di offrire un follow-up a lungo termine e a ripetersi della qualità del risultato ottenuto: il controllo della tecnica è la O.P.P.T. sono stati realizzati anche in campo clinico con la creazione degli studenti virtuali simulati. Il corso prevede l'implementazione dei tecnici in un percorso di adattamento alla nuova tecnologia.
L'obiettivo evolutivo di questo progetto è stato la realizzazione di un percorso formativo di competenza specialistica: il PRAMA.



COSTO: € 100 + IVA

INFO E ISCRIZIONI:

LARFEDAVANTO
Tel: 02 8941 4061 Fax: +39 02 8941 4062
www.amidibrugg.it



BRUGG'S GYMNASIUM

„UNA NUOVA GENERAZIONE DI DENTISTI ED ODONTOTECNICI

In occasione del Congresso degli Amici di Brugg, verrà dedicato uno spazio al Brugg's Gymnasium, ormai giunto alla quarta edizione.

Verrà data la possibilità a giovani odontoiatri e odontotecnici, non aventi ancora compiuto 36 anni, di cimentarsi nella presentazione dei loro casi clinici e/o di laboratorio, preparati secondo rigorosi protocolli operativi ed esposti sulla base di criteri prestabiliti dagli Amici di Brugg.

Lo spirito dell'evento è soprattutto formativo e vuole dare a tutti i giovani partecipanti l'opportunità di proporre i risultati del proprio lavoro ad una platea qualificata e attenta, in un'atmosfera amichevole e costruttiva.

Un terreno ideale per debuttare e crescere dando l'occasione a tutti di avere il proprio momento.

Per creare maggiori stimoli, non mancheranno riconoscimenti e incentivi per i lavori reputati migliori.

Vi invitiamo a consultare il bando di concorso sul sito degli Amici di Brugg e ad inviarci i vostri casi a gymnasium@amicidibrugg.it.

COAST *to* COAST

Il progetto *Coast to Coast* vuole essere un naturale proseguimento al Brugg's Gymnasium come proposta culturale atta ad avvicinare sempre più colleghi, giovani ma non solo, agli Amici di Brugg.

Vogliamo, come Soci Effettivi, fornire un aggiornamento culturale sulle tematiche scientifiche di maggior attualità attraverso una serie di conferenze mirate alla condivisione dell'aspetto professionale ma anche, e soprattutto, alla condivisione di uno spirito di gruppo, caratteristica da sempre alla base della storia degli Amici di Brugg.

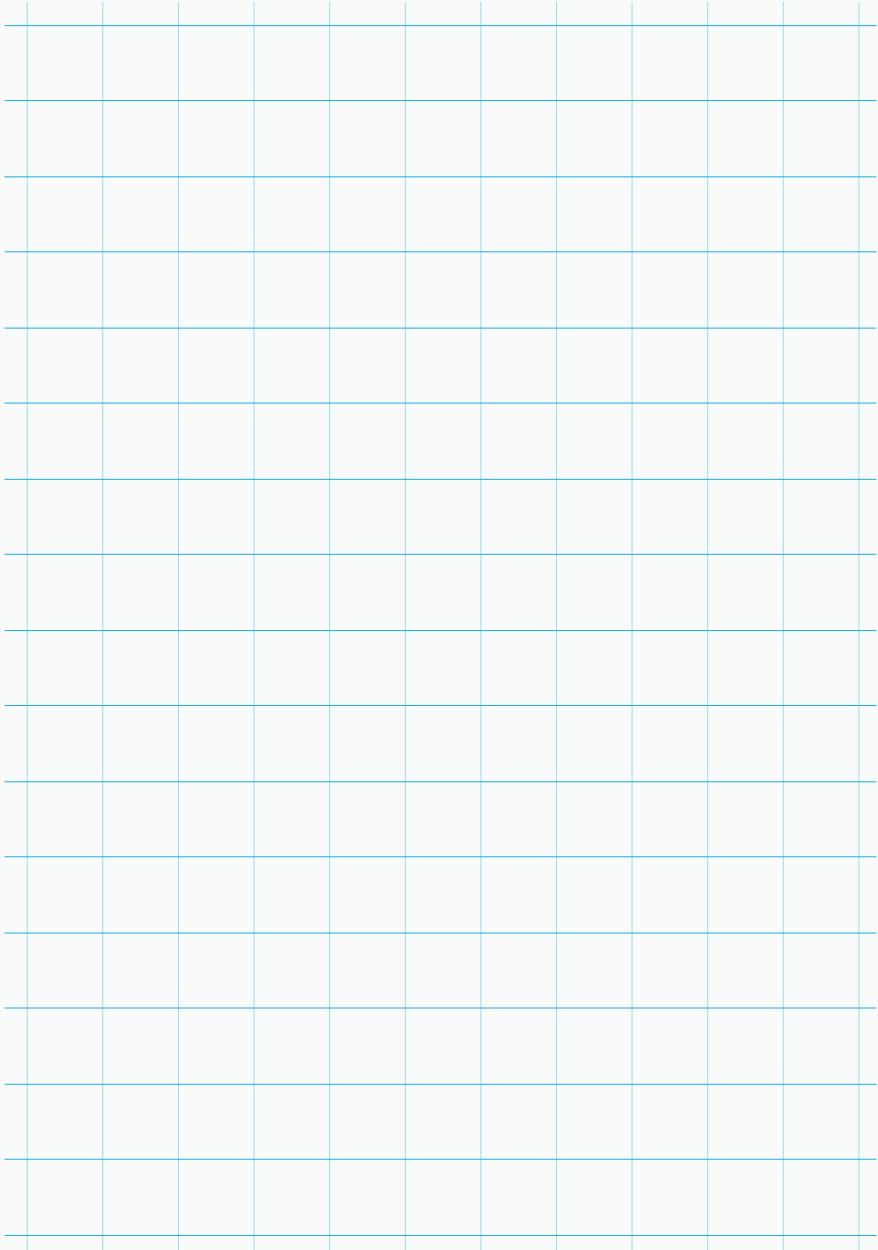
Gli appuntamenti annuali del *Coast to Coast* sono due, uno estivo in località balneari ed uno invernale in località sciistiche.

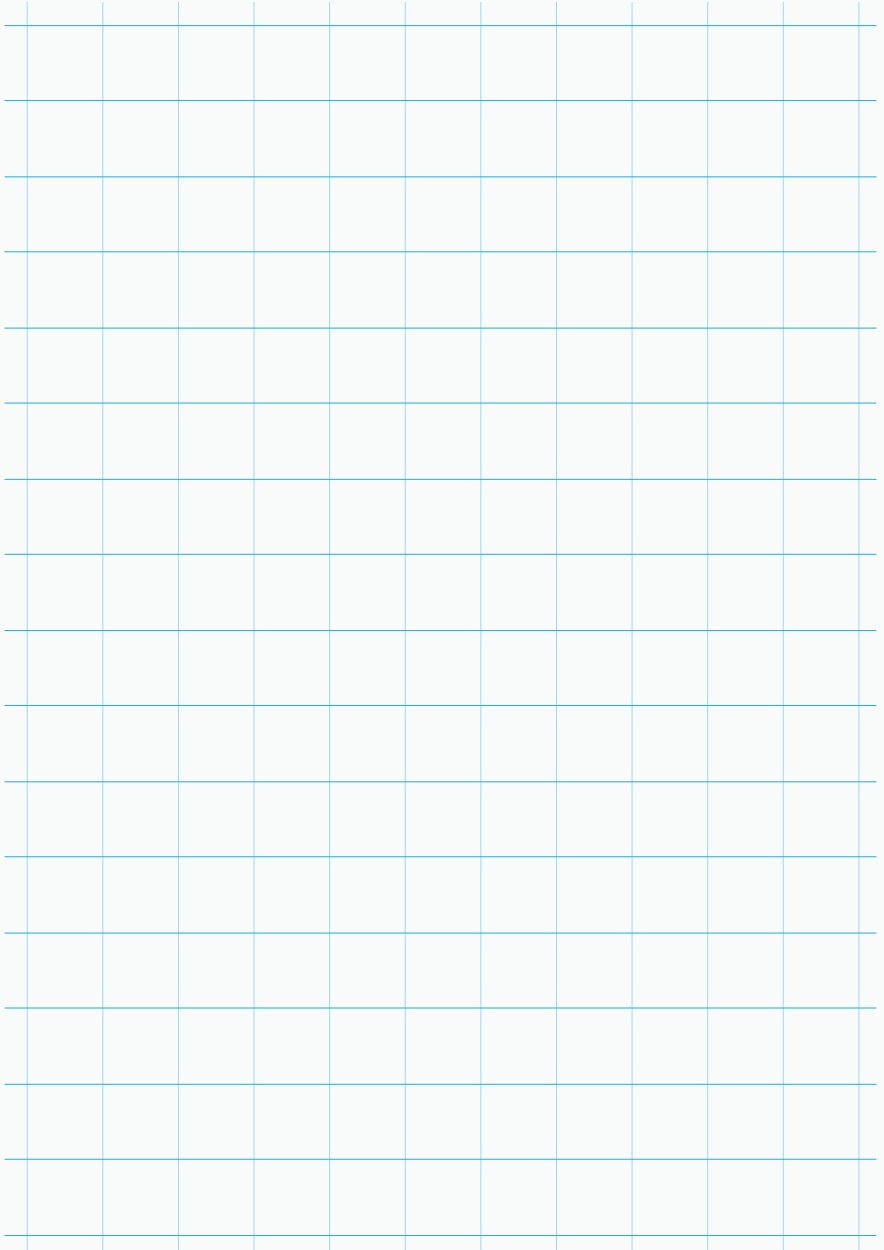
Sperando che questa simpatica proposta vi convinca e vi coinvolga, vi invitiamo ad unirvi a noi per passare un bel weekend in location favolose.

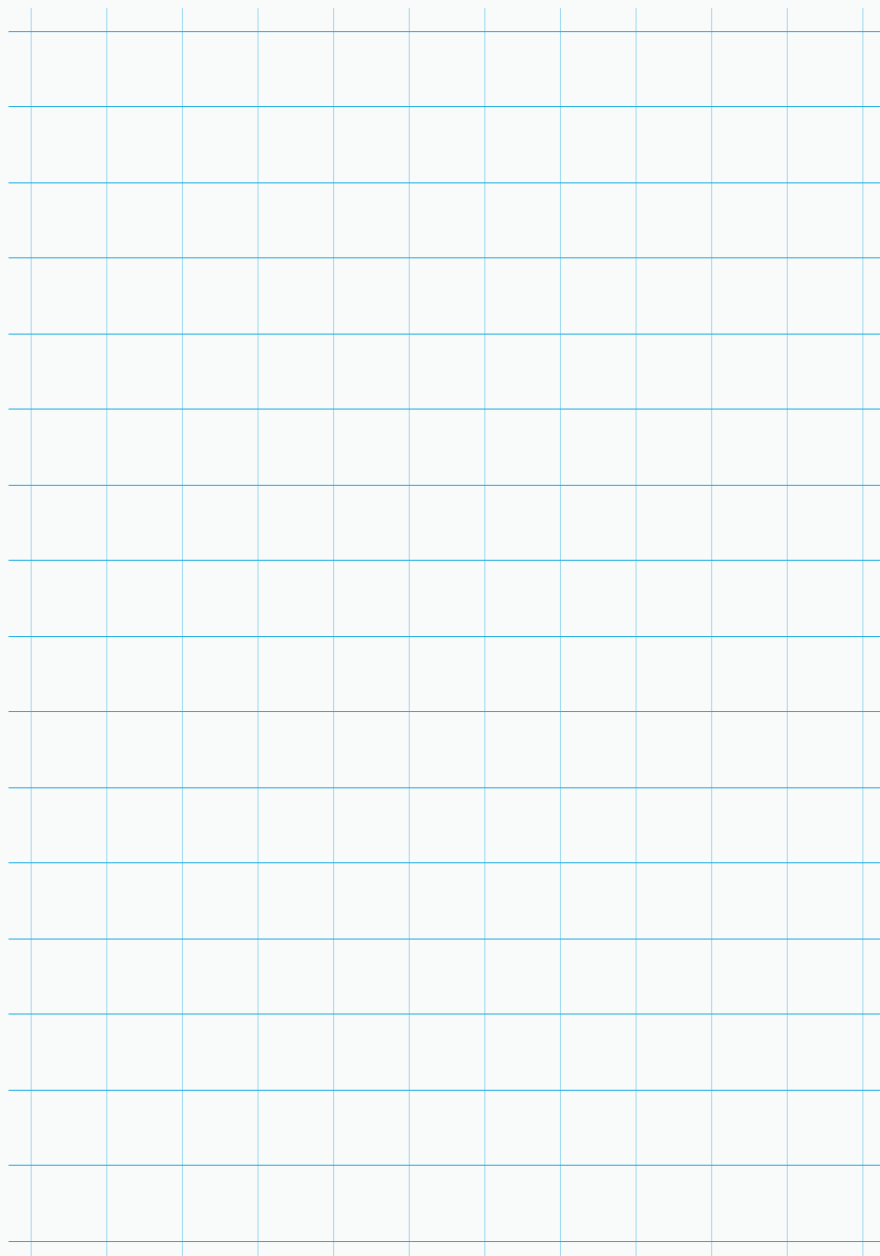
Potrete trovare tutte le informazioni sul sito degli Amici di Brugg oppure contattarci via mail a gymnasium@amicidibrugg.it.

Luca Solimei, Nicola Gondoni, Davide Foschi









60 Amici di Brugg CONGRESSO

29-30 giugno | 1 luglio 2017
STRESA CONVENTION CENTER
STRESA (VB)



per info e iscrizioni



www.amicidibrugg.it

Segreteria Organizzativa

l'arteevento

02.84214680

amicidibrugg@lartevento.it